

tines, ce qui permet d'étudier la phonétique du dialecte qui ne résulte que très imparfaitement de l'écriture syriaque.

Hilgenfeld, *Ausgew. Gesänge des Givargis Wardâ* (cf. plus haut t. XI, 792). Compte rendu très étendu par **A. Baumstark** (Oriens. Christ. IV, 204).

I. Guidi.

ЕГИПЕТЪ и ЕѲЮПИЯ.

А. Египетъ.

Исторія. Археологія.

M. J. Clédat. *Le Monastère et la nécropole de Baouît*. Mémoires de l'Institut Français du Caire. T. XII, fasc. I. Le Caire 1904. Pp. VIII+71+XXXVIII таблицъ.—Отчетъ о раскопкахъ 1901—2 г. Кладъ въ Бауитѣ къ югу отъ древняго Ермополя Великаго, обнаружившихъ замѣчательныя произведенія коптской живописи и декоративнаго искусства V—XII в. въ монастырѣ св. Аполлона, былъ помѣщенъ въ свое время въ Визант. Врем. (XI, 1—2, 447—460), будучи составленъ по предварительному сообщенію изслѣдователя. Теперь предъ нами первый выпускъ полнаго изданія; въ него вошли: часовни 1—3, 6—8, 12 и 16. Изданіе богато иллюстрировано въ текстѣ и снабжено 38 прекрасными, частью полихромными таблицами, воспроизводящими между прочимъ и росписи часовень. Въ текстѣ изданы и найденныя въ часовняхъ коптскія надписи. Это частью — заупокойныя, частью — библейскіе тексты (на свиткахъ въ рукахъ пророковъ на росписяхъ) и т. п.

A. Deiber. *Clément d'Alexandrie et l'Égypte*. Memoires de l'Institut Français du Caire X (1904), pp. III+138.—Работа, написанная не для специалистовъ, доступная и не египтологамъ, имѣетъ интересъ для занимающихся христіанскимъ востокомъ главнымъ образомъ потому, что старается выяснитъ, какія свѣдѣнія было возможно получить объ умиравшемъ древнемъ Египтѣ въ концѣ II вѣка широко образованному отцу церкви, родившемуся въ языческой семьѣ и интересовавшемуся язычествомъ. Авторъ послѣдовательно разбираетъ мѣста твореній Климента, посвященныя египетскимъ письму, символизму, литературѣ, культу и исторіи. Этотъ обширный египтологическій комментарий иллюстрируется многочисленными снимками съ памятниковъ. Здѣсь не мѣсто входить въ обсужденіе деталей изслѣдованія; замѣтимъ только, что на стр. 124 авторъ не обратилъ вниманія на связь замѣтки Климента о Моисеѣ, современникѣ Амасиса, съ приуроченіемъ исхода къ изгнанію Гиксосовъ, а также на то, что Нехефересъ никто иной, какъ Аменофисъ IV (Небъ-хепру-Ра). Такимъ образомъ и здѣсь отразилось ходячее сопоставленіе еретиковъ и «прокаженныхъ» съ евреями.

J. Leipoldt. *Die Entstehung der Koptischen Kirche.* Katalog 5-ый антикварной торговли Rudolf Haupt в Halle. 1905. Pp. XIV.—Глубоко интересная статья разбирает вопрос о времени и условиях возникновения национальной египетской церкви и говорит о первом периоде ее истории. Средине IV в. застаёт Библию уже переведенной на три коптских диалекта; история монашества и предания дают возможность подняться еще столетием выше. Египетское христианство, замѣнившее древнее язычество, сдѣлавшееся греческимъ, все-таки обнаруживаетъ черты, напоминающія старую религіозность: морализмъ, интересъ къ загробному міру, склонность къ магіи. Юное христианство имѣло враговъ и внутреннихъ — мистицизмъ и манихейство, и внѣшнихъ — языческихъ помѣщиковъ; авторъ приводитъ интересные документы, иллюстрирующіе это и связанные съ именемъ Шенути, дѣятельности котораго онъ также касается. Въ его время коптская церковь переходитъ въ наступленіе противъ язычества; при его ученикѣ Висѣ стало возможно уже болѣе мирное настроеніе. 451 годъ, особенно же арабское нашествіе, нанесли ударъ коптской церкви, заслонивъ ее отъ культурнаго вліянія православной. Египетское христианство сдѣлалось религіей суевѣрія, и это отчасти объясняетъ массовые переходы въ исламъ.

Le Musée Égyptien. *Recueil de monuments et de notices sur les fouilles d'Égypte,* publié par M. G. Maspero. Tome II, 1 fasc. Le Caire 1904.—Въ числѣ 17 фототипическихъ таблицъ этого возродившагося изданія, двѣ (XIV и XVI) воспроизводятъ интересные фрагменты коптской рѣзбы по дереву, происходящія изъ Kom Echgaou и Baouft. На таб. XIV изображенъ ящикъ для бѣлья съ рѣзбой, представляющей льва, схватившаго зайца въ виноградникѣ (въ изданіи Strzygowski «Koptische Kunst» помѣщено воспроизведеніе этого памятника въ текстѣ); на табл. XVI мы находимъ большую доску съ скульптурнымъ изображеніемъ Архангеловъ и по срединѣ — Св. Троицы (?) въ наосѣ. Между Ангелами и центральнымъ изображеніемъ — большая коптская надпись, содержащая часто встрѣчающееся молитвенное призываніе святыхъ. Другіе меньшіе фрагменты представляютъ куски фризозъ съ интересными орнаментами и скульптурами листьевъ, животныхъ и человѣческихъ фигуръ въ свободномъ стилѣ. Всѣ эти обломки, вѣроятно, происходятъ изъ часовни.

Fouilles de Tehneh en 1903—4. Bull. de la Soc. Arch. d'Alexandrie, № 7, pp. 46—47. — Раскопки велись подъ руководствомъ Лефевюра и Барри. У подошвы горы, на с.-в. города, найдено много свертковъ папируса и 50 ostraca, болшею частью на копто-сахидскомъ нарѣчій; найдены также греч. тексты и монеты IV—VI вв. Городъ оказался на мѣстѣ храма римскаго времени; въ немъ найдены греческія надписи и ex-voto. Tehneh отождествляется съ г. Ахорисомъ, упоминаемымъ у Созомена.

B. Evetts. *History of the Patriarchs of the Coptic Church of Alexandria.* Patrologia Orientalis I, 2 и 4. Pp. 254. Par. 1905.—Историки, арабисты и коптологи получаютъ наконецъ полное изданіе и переводъ арабскаго «Li-

ber Pontificalis» коптской церкви, первая часть котораго написана Севиромъ Эшмунейскимъ. Пока предъ нами два выпуска, заключающіе въ себѣ наименѣе интересную часть — кончая Веніаминомъ I (622—664), значительная доля которой представляетъ главнымъ образомъ компіляцію по Евсеію. Изданіе сдѣлано по рук. 301 и 302 Нац. Библи; приводятся варианты двухъ лонд. рук., двухъ ватиканскихъ и одной парижской.

Рецензія въ *Athenaeum* 1905, № 4028, 15. *Naui* въ *Journal Asiatique* 1905, 2, 374.

A. Gayet. *Coins d'Égypte ignorés.* Par. Libr. Plon. 1905. Pp. XVII+303.—Рядъ очерковъ, въ которыхъ ученый туристъ высказываетъ свои поэтическо-философскія впечатлѣнія при посѣщеніи древнихъ коптскихъ монастырей (Шенути, Нитрійскихъ, Мохаррака, развалины м—ря св. Симеона въ Ассуанѣ, Каламона, Наклуна), мѣстъ подвиговъ отшельниковъ у Антиной и Ликополя и мѣстностей, связанныхъ съ памятью о крестовосцахъ. Книжка предназначена для широкой публики, и часть ея была раньше напечатана въ журналѣ «*Tout de monde*» 1904. Въ научномъ отношеніи не безупречна. Такъ Несторій считается монофиситомъ и египтяниномъ (р. 43—48), *hnti 'Imntiw* все еще переводится «au pays de Ouest» (90) и т. д. Центральная мысль автора — связь коптскаго христіанства съ древне-египетской религіей и вліяніе на него природы Египта.

Библия. Апокрифы. Патристика. Церковь.

The Coptic Version of the New Testament in the northern dialect. (By G. Horner). Oxford. Clarendon Press. Vol. I pp. CXLVIII+484. Vol. II, pp. 583 Oxf. 1898. Vol. III, pp. LXVIII+690. Vol. IV, pp. 590. Oxf. 1905.—Предъ нами въ законченномъ видѣ грандіозное предпріятіе—критическое изданіе бокейрскаго перевода Новаго Заветъа. Въ первомъ томѣ помѣщены: Общее введеніе, Евангелія отъ Маттея и Марка; во второмъ — отъ Луки и Іоанна; въ третьемъ — новое введеніе, Павловы Посланія; въ четвертомъ — Соборныя посланія, Дѣянія, Апокалипсисъ. En regard помѣщенъ буквальный (до сохраненія порядка словъ включительно) англійскій переводъ коптскаго текста (въ двухъ послѣднихъ томахъ слова, соотвѣтствующія греческимъ, напечатаны курсивомъ), что даетъ возможность библистамъ, не знакомымъ съ коптскимъ языкомъ, пользоваться изданіемъ. Слѣдуя мнѣнію Штерна, Гвиди и Лагарда, основной текстъ напечатанъ по одной рукописи безъ измѣненій. Такой рукописью для Евангелія послужила Huntington 17 Бодлеянской библіотеки конца XII в., для Апостола — Orient. 224 Брит. Муз. 1307 г., для Апокалипсиса — Surzon 128, датир. 1037 муч. = 1320 по Р. X. Для критическаго аппарата слічено 46 рукописей для Евангелія (включая неполныя, лекціонарія, катены) и 32 для Апостола, включая 11, содержащихъ одинъ Апокалипсисъ, между прочимъ и 625 рук. Импер. Публ. Библіотеки, изученную издателемъ въ Петербургѣ.

Рецензія въ *Athenaeum* 1905, 4056. *H. V.* въ *Revue Biblique* 1905, 457—557.

Seymour de Ricci. *The Zouche Sahidic Exodus fragment.* Proceed. of the Soc. of Bibl. Arch. XXVIII (1906), 54—67.—Издание текста Исх., XVI, 6—XIX, 11, написанного на шести листкахъ VII—VIII в. изъ коллекціи Zouche 109 Брит. Муз., происходящихъ изъ Бѣлаго Монастыря. Въ 1880 г. они были напечатаны Эрманомъ по копии Шварце.

J. Leipoldt u. W. Lüdtk. *Ein Saïd. Bruchstück des IV Esrabuches.* Aegypt. Zeitschr. XLI (1904), 137—140.—Издание и переводъ плохо сохранившагося небольшого куска саидскаго перевода апокрифической IV (III) книги Ездры (13 гл.). Переводъ непосредственный съ греч. оригинала, того же, съ котораго сдѣланы и другіе, кромѣ араб. II. Отличается точностью и, въ случаѣ сохраненія, имѣлъ бы важное значеніе для установленія текста.

L. Delaporte. *Fragments Thébains du Nouveau Testament.* Revue Biblique 1905, 377 — 397. — Издание перваго соборнаго посланія Іоанна по рукописи 408 Берл. Музея, заключающей въ себѣ древнѣйшій коптскій переводъ Апокалипсиса IV в. Въ рукописи недостаетъ конца 4-й главы (съ 20 ст.) и всей пятой, а также нѣсколькихъ стиховъ въ первыхъ главахъ. Къ изданію приложено факсимиле двухъ страницъ рукописи и варианты изданія Woide и Balestri. Подобнымъ же образомъ въ слѣдующей книжкѣ будетъ издано находящееся въ той же рукописи посланіе къ Филимону.

D. Andersson. *Ausgewählte Bemerkungen über d. bohairischen Dialect im Pentateuch Koptisch.* Upsala 1904. — Въ этой прекрасной диссертациі авторъ задался цѣлью изучить съ граматической стороны одинъ изъ древнѣйшихъ памятниковъ бохайрскаго діалекта—пятикнижіе, изданное въ 1867 г. де-Лагардомъ. Результатомъ работъ автора, вновь слѣдующаго рукописи, было, кромѣ исправленія вкравшихся въ изданіе де-Лагарда погрѣшностей, множество интересныхъ наблюденій, обогатившихъ коптскій словарь и давшихъ много новыхъ граматическихъ формъ.

Рецензія A. Mallon въ Sphinx IX, 120—131.

H. Asmus. *Ueber die Fragmente im Mittelägyptischen Dialekt.* Göttingen 1904. Pp. 70.—Диссертациія, посвященная изслѣдованію извѣстныхъ пока фаюмскихъ библейскихъ отрывковъ съ точки зрѣнія фонетики, грамматики и исторіи діалекта, а также внѣшнихъ вліяній, главнымъ образомъ съ юга.

Winstedt. *Sahidic Biblical Fragments in the Bodleian Library. III.* (См. Виз. Врем. XI, 3—4, стр. 358). Proceedings of the Soc. of Bibl. Arch. XXVII. 57—64.—На этотъ разъ изданы: Луки I, 1, XI, 50—51, XXII, 29—30, Іоан. XI, 27—29, 32—34, Дѣян. VII, 53—VIII, 4, XI, 12—XII, 4, XVIII, 15—25, XXI, 34—XXII, 2 и кусокъ какой-то проповѣди съ библейскими цитатами.

M. Chaîne, S. J. *Fragments Sahidiques inédits du Nouveau Testament.* Bessarione IX (1904/5), 276 — 280.—Издано три отрывка: Ев. Іоанна

XVII, 17—26, Дѣяній VII, 51—57 и VIII, 1—3 по сборному № 102 Парижской Национальной Библиотеки, заключающему въ себѣ куски самаго разнообразнаго содержанія. Текстъ перваго отрывка близокъ къ греч. оригиналу рукоп. X, A, B; текстъ Дѣяній—къ Codex Bezae. Что касается времени, то издатель ограничивается приведеніемъ мнѣнія автора рукописнаго каталога коптскихъ рукописей Нац. Библ., который относитъ первый отрывокъ къ XI—X в., два другихъ—къ XIII.

Crum. *A use of the term «Catholic Church».* Proceed. of the Soc. of Bibl. Arch. 1905, 171—172.—Церкви, называемыя въ коптскихъ и другихъ памятникахъ просто «καθολική ἐκκλησία», безъ имени святого — кафедральные соборы.

J. Leipoldt. *Epiphanius von Salamis «Ancoratus» in saïdischer Übersetzung.* Berichte d. K. Sächsischen Gesellschaft der Wissenschaften 1902, 136—171.— Прекрасная работа посвящена 55—58 листкамъ сборника коптскихъ рукописныхъ фрагментовъ 130^a Пар. Нац. Библиотеки. Они содержатъ гл. 104—108 Ἀγκυρωτός св. Епифанія Кипрскаго (обличенія противъ египетскихъ и греческихъ мѣвовъ) и, по палеографическимъ признакамъ, относятся къ большой древности. Авторъ даетъ саидскій текстъ, точный нѣмецкій переводъ его, и для сравненія греческій текстъ. Затѣмъ онъ указываетъ на отступленія коптскаго переводчика, частью намѣренныя, въ интересахъ большей понятности для читателей, частью отъ небрежности или непониманія. Тѣмъ не менѣе коптскій переводъ имѣетъ значеніе для критики греческаго текста, будучи древнѣе іенской рук. на 850 лѣтъ. Онъ даетъ возможность уразумѣть нѣкоторые непонятныя мѣста греческаго текста (напр. вм. Ατρίς стоитъ Αἰῶ — очевидно Гаеоръ). Все это приводитъ къ заключенію: «какъ плохо копты переводили, и какъ тѣмъ не менѣе дѣльны ихъ переводы».

J. Leipoldt. *Der Hirt des Hermas in saïdischer Übersetzung.* Sitzungsberichte d. K. Preuss. Akademie d. Wiss. 1903, I, 261—268. — Изданіе и нѣмецкій переводъ трехъ незначительныхъ текстовъ изъ Пастыря Ермы (mand. XII, 3—4, Sim. II, 7, III, 3, IX, 5—6, съ большими пробѣлами) на сахидскомъ діалектѣ, оказавшихся въ сборникѣ коптскихъ рукописныхъ отрывковъ Copte 130 Пар. Нац. Библиотеки. Переводъ съ греческаго букваленъ часто до невразумительности. Критическое сличеніе греческихъ словъ, въ виду ничтожности матеріала, не можетъ повести къ рѣшающимъ выводамъ, но повидимому отрывки обнаруживаютъ близкое сходство съ эоіопскимъ текстомъ. Главное значеніе ихъ—доказательство существованія древняго коптскаго перевода «Пастыря», въ чемъ впрочемъ едва ли кто сомнѣвался.

L. Delaporte. *Le pasteur d'Herma. Fragments de la version Copte-Sahidique.* Revue de l'Orient Chrétien 1905, 424—333.— Не зная о работѣ Лейпольдта, авторъ занялся тою же рукописью 130 Пар. Нац. Библ., но обратилъ вниманіе только на f. 120, текстъ которой и даетъ съ латинскимъ

переводомъ. За то ему удалось найти въ Луврѣ листокъ пергамена n. 9987 съ текстомъ изъ «Пастыря», принадлежащій къ той же рукописи и содержащій Sim. V.

C. Schmidt. *Koptisch-gnostische Schriften*. I (Серія «Die griechischen Christl. Schriftsteller d. ersten drei Jahrhunderte»). Lpz. 1905. Pp. XXVII—410.—Въ составъ этого тома вошли новые переводы книгъ, уже извѣстныхъ ученымъ: Πίστις Σοφία и Codex Brucianus, заключающій въ себѣ «двѣ книги Іеу» и неизвѣстный гностическій трактатъ о происхожденіи и развитіи трансцендентальнаго міра. Введение занимается вопросами о происхожденіи хронологіи, о составѣ и языкѣ памятниковъ. Авторъ относитъ ихъ греческіе оригиналы большею частью къ первой половинѣ III в. и полагаетъ, что они возникли въ средѣ энкратическихъ гностическихъ сектъ группы Варвилеѣ; послѣдняя часть Cod. Brucianus имѣетъ всѣ черты сивейско-архонтической группы. Cod. Askewianus, обыкновенно обозначаемый огульно Pistis Sophia, на самомъ дѣлѣ также составной: кромѣ вставокъ на концахъ отдѣловъ, вся 4-я книга представляетъ самостоятельное цѣлое. Вѣроятно первоначальное наименованіе сборника было: Τεύχη τοῦ Σωτῆρος. Переводъ снабженъ подробными указателями: библейскихъ цитатъ, греческихъ словъ, собственныхъ именъ и предметовъ.

Рецензіи: Leipoldt въ Theol. Lit. Zeit. 1905, 515. С. W. въ Byz. Zeitschr. XIV, 3—4. G. Kr. въ Litter. Zentralbl. 1905, № 52. P. P. въ Anal. Bolland. XXV, 105.

E. Revillout. *Les apocryphes Coptes*. I. Patrologia Orientalis (Graffin — Nau) II, 2. Pp. VI—123—198.—Первый выпускъ изданія и перевода коптскихъ отрывковъ новозавѣтныхъ апокрифовъ, заключающій въ себѣ по мнѣнію автора (едвали приемлемому) такъ называемое Евангеліе 12 апостоловъ и Апокалипсисъ ап. Варооломея, названный здѣсь Евангеліемъ. Рукописями, на основаніи которыхъ сдѣлано изданіе, были, главнымъ образомъ, 129/17 и 129/18 Париж. Нац. Библи.; приняты въ соображеніе также борджіанскіе фрагменты и страссбургскіе тексты, изданные Якоби. Авторомъ Евангелія 12 апостоловъ издатель считаетъ Гамалиіла. О точности и цѣнности изданія см. у О. Э. ф. Лемма въ Kleine Koptische Studien XLIV (pp. 333—349). Не можемъ съ своей стороны не прибавить, что подобныя крупныя предпріятія въ области коптской литературы намъ представляются вообще преждевременными. Это ясно для всякаго, кто знаетъ, въ какомъ состояніи дошли до насъ ея памятники, разбросанные отрывки которыхъ еще продолжаютъ или лежать въ музеяхъ или вновь быть находимы въ египетской почвѣ.

Рецензіи: Nau въ Rev. d'Orient Chret. 1904, 612. James въ Journ. of Theol. Stud. VI, 577. P. P. въ Anal. Boll. XXIV, 499.

Balestri. *Il Martirio di S. Luca Evangelista*. Bessarione T. II. Vol VIII (1905), 128—140.—Текстъ и переводъ бокейрскаго синаксарія на 22 папи о страданіи при Неронѣ св. ап. Луки, по пергаменной рукописи Сор. 68 Ватиканской бібліотеки. Редакція въ общемъ сходна въ помѣ-

щенной въ официальномъ арабскомъ синаксарѣ коптской церкви, отличающейся главнымъ образомъ большей подробностью.

Рецензія: P. P. въ Anal. Bolland. XXV, 111.

Revillout. *La sage-femme Salomé et la princesse Salomé, fille du tétrarque Philippe.* Journal Asiatique 1905, V, 411—461. — Исходя изъ бавитскихъ фресокъ, найденныхъ Кледа, на которыхъ въ изображеніи Рождества бабка Соломія представлена отлично отъ повѣствованія протоевангелія Іакова, авторъ старается доказать существованіе въ апокрифической литературѣ другой редакціи сказаній о дѣтствѣ Спасителя, и приводитъ коптскіе фрагменты этой редакціи, неизвѣстно гдѣ найденные и списанные. Далѣе онъ приводитъ коптскіе фрагменты о Соломіи, дочери Филиппа четвертовластника. Эти фрагменты онъ считаетъ принадлежащими къ апокрифическому Евангелію 12 апостоловъ.

W. Lütke. *Die Koptische Salome-Legende und das Leben des Einsiedlers Abraham.* Zeitschrift für wissenschaftliche Theologie. XLIX (XIV), 1906, 61—65. — Указывается на сходство разсказа на стр. 430—8 предыдущей статьи съ житьемъ Маріи, племянницы преподобнаго Авраамія затворника (29 октября въ нашихъ Четвѣхъ Минеяхъ). Авторъ полагаетъ что агіобіографъ (не св. Ефремъ Сиринъ) заимствовалъ мотивы изъ апокрифа.

Revillout. *Le livre Jacques.* Journal Asiatique, 1905, VI, 113—120. — Изданіе и переводъ отрывка изъ коптской рукописи 129/18 Нац. Библ., повѣствующаго о явленіи воскресшаго Спасителя Богоматери и о явленіи на пути въ Эммаусъ. Изъ того, что мнимый авторъ апокрифа называетъ Клеопу своимъ родственникомъ, издатель заключаетъ, что это былъ Іаковъ, братъ Божій, и считаетъ отрывокъ частью «Книги Іакова», упоминаемой Оригеномъ. Онъ полагаетъ, что протоевангеліе Іакова представляетъ его первую часть. Въ заключеніе онъ приводитъ изъ рук. 257 Borgia (слово Кирилла Ал.) легенду о другомъ Клеопѣ, также родственникѣ Спасителя и невольномъ свидѣтелѣ Его воскресенія.

A. Mallon. *Documents de source Copte sur la Sainte Vierge.* Revue de l'Orient Chrétien. 1905, pp. 182—197, 251—257. — Цѣль статьи — тенденціозно-полемическая: навязать коптской церкви догматъ непорочнаго зачатія. Нечего и говорить, что ни одна изъ приведенныхъ авторомъ многочисленныхъ цитатъ не имѣетъ къ этому ученію никакого отношенія и отнюдь не можетъ быть названа въ числѣ «les plus forts que l'on puisse invoquer en faveur de l'Immaculée Conception». Кромѣ того большинство этихъ цитатъ вовсе не могутъ быть названы «documents de source Copte»; о проповѣдяхъ авторъ самъ говоритъ, что онѣ «ont été pour la plupart traduits du grec»; что же касается часослова, то *все* цитаты изъ него восходятъ къ православнымъ службамъ, какъ это мною уже давно было доказано въ изданіи Эѳіопскаго Часослова. Не думаемъ также, что въ коптской церкви возникли евангельскія: «обрѣла еси благодать у Бога» (р. 187), «благословенная въ женахъ» (р. 188) и др. Странно въ этихъ

выраженіяхъ и въ такихъ, какъ: «непорочная, нетлѣнная, нескверная», «еюже Адамъ возведенъ бысть въ рай» и т. п. видѣть подтвержденія ватиканскаго догмата! Во второй части статьи авторъ говоритъ о памятникахъ коптскаго искусства, посвященныхъ культу Богоматери, приводитъ свидѣтельство о древнихъ церквахъ въ честь ея и описываетъ ея изображенія на иконахъ въ коптскихъ церквахъ, въ Каирскомъ музеѣ и т. д.

ЛИТЕРАТУРА И ВАГІА.

W. E. Crum. *Catalogue of the Coptic Manuscripts in the British Museum*. London. 1905. Pp. XXIII+623+15 таблицъ. — Предъ нами результатъ десятилѣтней работы уважаемаго коптолога. Кропотливость и трудность этой работы извѣстны только тѣмъ, кто когда либо имѣлъ дѣло съ развалинами коптской литературы: отдѣльные листки пергамента, папируса или бумаги, даже оборванные куски листовъ, рѣдко нѣсколько листовъ изъ одного произведенія, и еще рѣже—болѣе или менѣе значительная часть его—вотъ какой матеріалъ, дошедшій изъ ризницъ и чулановъ монастырей, изъ развалинъ городовъ или купленный на египетскихъ рынкахъ, приходится разбирать, опредѣлять, классифицировать. Трудъ несравненно болѣе тяжелый, чѣмъ тотъ, который выпадаетъ на долю другихъ ориенталистовъ, имѣющихъ дѣло съ цѣльными произведеніями. Онъ еще болѣе осложняется и замедляется тѣмъ, что листки изъ одного и того же памятника или одной и той же мѣстности часто оказываются въ различныхъ пунктахъ земного шара отъ Казани до Америки; для опредѣленія многихъ фрагментовъ автору приходилось обращаться къ богатѣйшему собранію Парижской Bibl. Nat. и другимъ хранилищамъ коптскихъ рукописей. При такихъ условіяхъ работа, конечно, не могла подвигаться быстро, и за время печатанія коллекція Брит. Музея возросла на цѣлую треть, описаніе которой составило «Supplement»; нѣсколько страницъ «Additions and Corrections» также объясняются движеніемъ науки съ 1895 года. — Каталогъ составленъ систематически. Послѣ введенія о мѣстахъ находенія коптскихъ рукописей, ихъ приобрѣтеніи въ Европу, ихъ внѣшнемъ видѣ, датахъ и т. п., слѣдуетъ описаніе 491 сахидскихъ рукописей, 220 ахмимскихъ и средне-египетскихъ, 220 бохайрскихъ, затѣмъ «Supplement» съ 290 сахид., 25 ахм. пер.-егип. и 7 бохайрск. рукописями. Въ каждомъ изъ отдѣловъ, въ свою очередь, рукописи распределены по группамъ: библейскіе тексты, литургическіе, каноническіе, гомилетическіе, біографо-историческіе, агіологическіе, магическіе, юридическіе, письма, varia. При всей фрагментарности, собраніе обогащаетъ наши свѣдѣнія нѣсколькими обрывками неизвѣстныхъ проповѣдей, древнихъ анафоръ, пѣснопѣній, житій святыхъ, магическими текстами. Среди литургическихъ фрагментовъ есть нѣсколько дошедшихъ изъ греческаго періода сахидскаго богослуженія, написанныхъ на греческомъ языкѣ и снабженныхъ коптскимъ переводомъ. Подобные имъ (въ болѣе цѣльномъ видѣ)

имѣются среди изданныхъ Pleyte-Boeser'омъ текстовъ Лейденской коллекціи.—При каждой рукописи, кромѣ тщательнаго описанія съ внѣшней стороны, даются полныя указанія на литературу. Если данное произведение издано, дается библиографія, въ противномъ случаѣ или текстъ приводится *in extenso*, или излагается содержаніе. Первое всегда имѣетъ мѣсто при литургическихъ текстахъ, весьма часто при проповѣдяхъ, житіяхъ и т. п., второе — при дѣловыхъ папирусахъ (большую частью дарственныхъ записи) монастыря Жиме (до 70 №№), имѣющихъ составить вмѣстѣ съ находящимися въ другихъ мѣстахъ предметъ особаго изданія, предпринимаемаго авторомъ вмѣстѣ съ проф. Штейндорфомъ.

Вездѣ, гдѣ это можно, авторъ дѣлаетъ указанія на существующіе эіопскіе переводы коптскихъ писаній. Эти переводы имѣютъ важность особенно потому, что сохранили произведенія въ цѣломъ видѣ. Иногда авторъ оказываетъ услуги и изслѣдователямъ эіопской литературы. Такъ въ рук. 178 (стр. 69) онъ указываетъ на коптскій гимнъ въ честь Богоматери, построенный подобно эіопскимъ *malke'*—образамъ, своего рода акаѳистамъ, въ которыхъ величанія обращены къ частямъ тѣла восхваляемаго. Можетъ быть эти эіопскіе акаѳисты и идутъ отсюда. Позволимъ себѣ сдѣлать два дополненія къ указаніямъ автора. Гимнъ въ № 160 (стр. 49) можетъ относиться и къ 15 атиру. № 1249 содержитъ: а) извѣстный тропарь 6-го часа со стихомъ и Богородичнымъ («Иже въ 6-й день же и часъ. . . .» «Препрославленная. . . .»); б) канонъ, имѣющийся также въ рукописи 88 Парижской *Bibl. Nat.*, гдѣ онъ входитъ въ составъ собранія каноновъ. Подъ этимъ терминомъ копты разумѣли рядъ стихирь, раздѣленныхъ «Слава. . .» и «Нынѣ».

Тщательно составленные полные указатели библейскихъ цитатъ, собственныхъ именъ, географическій, греческихъ, коптскихъ и арабскихъ словъ, наконецъ предметный, заключаютъ книгу. 15 прекрасно исполненныхъ таблицъ, какъ *specimina codicum*, даютъ образцы датированныхъ или интересныхъ въ палеографическомъ отношеніи рукописей и являются новымъ пособіемъ для палеографовъ и для датировки. Что касается послѣдней, то авторъ въ этомъ отношеніи былъ крайне остороженъ и опредѣляя недатированныя рукописи только въ рѣдкихъ случаяхъ, путемъ сравненія съ изданными образцами.—Закончимъ нашу замѣтку пожеланіемъ, чтобы и другіе музеи и библіотеки дождались подобнаго же прекраснаго каталога и изданія своихъ коптскихъ рукописей.

O. v. Lemm. *Kleine Koptische Studien.* XXVI—XLV. *Bulletin de l'Académie Impériale des Sciences de St.-Petersbourg.* XXI. 1904. Pp. 223—421.—Новый выпускъ почтеннаго и весьма содержательнаго собранія заключаетъ въ себѣ, кромѣ цѣнныхъ замѣтокъ лексическаго, грамматическаго и историко-литературнаго характера, переводъ и обработку апокрифическаго апокалипсиса Вареоломея (XLIV), изданнаго неудовлетворительно Ревилью, и отрывка изъ апокрифическаго Евангелія, изданнаго у Ласау (Апоср. I и II) и у того же Ревилью. Далѣе мы находимъ приведе-

ніе въ порядокъ коптскихъ отрывковъ проповѣди св. Аванасія В. о Богоматери и Елисаветѣ по туринской, лейденской и др. рукописямъ. Наконецъ здѣсь помѣщенъ обширный трудъ, посвященный твореніямъ Шенути и представляющій обширный комментарий къ слѣдующимъ прозвденіямъ коптскаго писателя: проповѣди о смерти и страшномъ судѣ (пересмотръ изданія Rossi съ объясненіемъ непонятыхъ имъ мѣстъ), повѣствованію о вторженіи Нубійцевъ (изд. Leipoldt) и обрывкамъ нѣсколькихъ поученій, между прочимъ изданныхъ Guérin (см. Виз. Врем. XI, 820). Это изданіе находитъ себѣ здѣсь должную оцѣнку. Для будущаго издателя твореній Шенути упомянутой работой О. Э. Ф. Леммъ оказалъ неопѣненную услугу и значительно приблизилъ возможность появленія этого изданія.

Рецензія: **Maspero** въ *Revue Critique* 1905, n. 43. **Andersson** въ *Sphinx*, IX, 3.

Crum. *A Coptic receipt for the preparation of parchment.* Proceed. of the Soc. of Bibl. Arch. 1905, 166 — 171. — Изданіе и переводъ съ комментариемъ двухъ папирусныхъ листовъ VI—VII в. изъ коллекціи Phillips'a, на сахидскомъ діалектѣ, содержащихъ въ себѣ остатки рецепта, судя по приемамъ и веществамъ, для приготовленія пергамента. Текстъ сохранился плохо и представляетъ трудности для пониманія; есть основаніе видѣть въ немъ переводъ съ греческаго.

A. Mallon, S. J. *Grammaire Copte avec bibliographie, chrestomatie et vocabulaire.* Beyrouth. 1904. Pp. XII+233+IV таблицъ+148. — Эта, первая написанная на французскомъ языкѣ, коптская грамматика составлена для потребностей преподаванія въ Бейрутскомъ Университетѣ, преслѣдующемъ, какъ извѣстно, преимущественно цѣли пропаганды. Сообразно этому въ основу учебника положенъ бохайрскій діалектъ, на которомъ написаны богослужебныя книги и совершается служба. Впрочемъ краткая діалектологія съ образцами также нашла себѣ мѣсто въ концѣ книги, Грамматика, конечно, приближается къ типу практическихъ, обращаясь лишь изрѣдка къ древне-египетскому языку, что однако не мѣшаетъ ей быть вполне удовлетворительною въ научномъ отношеніи. Хрестоматія составлена интересно и довольно обширна; книга украшена четырьмя фототипическими таблицами, представляющими снимки съ четырехъ страницъ рукописей: трехъ изъ рук. Сорп. 1 Нац. Библ. (XIV) и одной — изъ новой рук. Бейрутскаго Университета.

Рецензіи: **Ricci** въ *Rev. Archéol.* 1905, Mai. **Crum, Liter.** *Zentralbl.* 1905, 10. **Maspero**, *Revue Critique*, 1905, 37 (pp. 207 — 209). **E. Andersson**, *Sphinx* IX, 41 — 49. **F. Nau** въ *Revue de l'Orient Chrét.* 1905, 441.

РЕЦЕНЗИИ ПОЯВИЛИСЬ НА СЛѢДУЮЩІЯ ИЗДАНІЯ:

Amélineau, Πίστις Σοφία traduit en français. — Рец. **E. Andersson** въ *Sphinx* IX, 52—62.

Balestri, Sacrorum Bibl. fragmenta III (Виз. Вр., XI, 357). — Рец. въ *La Civiltà Cattolica* 1905, 21. Н. V. въ *Revue Biblique* 1905, 377.

- Balestri**, Frammento palimpsesto (XI, 361).—Рец. P. P. въ *Analecta Bolland.* XXIV (1905), 395—7.
- Guérin**, Sermons de Sénouti (XI, 820).—Рец. O. Э. ф. Лемма въ *Kleine Kopt. Studien*, 405—419.
- W. Kraatz**, Koptische Akten z. Ephes. Koucil.—Рец. V. S. въ *Lit. Zentralbl.* 1905, 35, 1146.
- Lacau**, Fragments. (XI, 817).—Рец. James въ *Journ. of Theol. Stud.* VI, 577.
- Leipoldt**, Schenute (XI, 352).—Рец. въ *Theol. Rundschau* 1905. VIII, 8.
- Leipoldt**, Sâidische Auszüge etc. (XI, 819).—Рец. Nestle въ *Berl. Phil. Wochenschrift* 1905, 19. Funk, въ *Theolog. Quartalschrift* 1904, 429.
- Leipoldt**, Berichte Schenutes über d. Einfälle d. Nubier (XI, 353).—Рец. O. Э. ф. Лемма въ *Kleine Kopt. Studien*, 401—405.
- v. Lemm**, Das Triadon и D. Alexanderroman (XI, 363).—Рец. E. Andersson въ *Sphinx*, IX, 131—135.
- Riedel-Crum**, The canons of Athanasius.—Рец. R. D. въ *Revue Critique* 1905, 22. Rahlfs въ *Gött. Gel. Anz.* 1905, 352. Nau въ *Revue de l'Orient Chr.* 1905, 215—216. Guidi въ *Bessarione* IX. P. P. въ *Anal. Boll.* XXIV (1905), 401—2. H. O. L. въ *Liter. Zentr.* 1905, 20, 643.
- K. Smidt**, Acta Pauli (XI, 358).—Рец. Paul Lejong въ *Revue Critique* 1905, 11, p. 208. G. Kr. въ *Liter. Zentralbl.* 1905, 27, 881.
- Steindorff**, Die Apocalypse des Elias.—Рец. O. Э. ф. Лемма *ibid.*, 33—60, 223—232.
- Strzygowski**, Reiterheiliger (XI, 356) и Grum, D. hl. Apollo (XI, 355).—Рец. N. D. въ *Anal. Boll.* XXIV, 123—5.

Б. Эѳіопія.

Исторія.

Rerum Aethiopicarum Scriptores Occidentales inediti a saeculo XVI ad XIX, curante C. Beccari. Vol. II. P. Petri Paez S. I. *Historia Aethiopiae.* Lib. I et II. Romae, 1905. Pp. XLI + 644 + II таблицы. — Vol. III. P. Petri Paez *Historia Aethiopiae.* Lib. III et IV. Romae 1906. Pp. XIII + 585. — Второй и третій томы почтеннаго предпріятія о. Беккари (см. Виз. Врем. XI, 366) заключаютъ въ себѣ написанную на португальскомъ языкѣ *Historia de Ethiopia*, принадлежащую перу иезуита Паэза, дѣйствовавшаго въ Абиссиніи 1603—1622 и обратившаго въ унию трехъ царей (За-Денгеля, Іакова, Сисинніа), Принадлежа къ лучшимъ представителямъ западной церкви, этотъ достойный миссіонеръ отличался тщательностью и добросовѣстностью, какъ повѣствователь и историкъ, что въ тѣ времена встрѣчалось не часто среди писателей, рассказывавшихъ о такихъ невѣдомыхъ странахъ, какъ «царство пресвитера Іоанна». Паэзъ, кромѣ личныхъ качествъ, долженъ былъ быть особенно тщателенъ и въ силу самаго характера своего труда—онъ былъ предпринятъ по порученію начальника Гойской провинціи для разбора вздорной «Исторіи Эѳіопіи», написанной иезуитомъ Уррегой, слѣдовательно является полемическимъ. Въ силу этого авторъ почти всегда указываетъ на источники своихъ свѣдѣній, а такими источниками были нерѣдко не болѣе и не менѣе, какъ обращенные имъ цари,